"МК-Золото Ломбард" ЖШС
серіктестігі қатысушыларының
жалпы жиналысының
«01» қазан 2025 ж. № 13
хаттамасымен
Бекітілген

# ТАУАРДЫ САТЫП АЛУ-САТУ ТУРАЛЫ ҚОСЫЛУ ШАРТЫ

## 1. Шарт жасасу

1.1. Осы тауарды сатып алу-сату туралы қосылу шарты (бұдан әрі - Шарт) қосылу шартының стандартты нысаны болып табылады және "МК-Золото Ломбард" ЖШС (бұдан әрі - Сатушы) мен Сатып алушылар арасындағы қатынастарды реттейді.
1.2. Шарт Сатушы белгілеген нысан бойынша Сатып алушы Шартқа қосылу туралы өтінішке/келісімге (Шартқа № 1 қосымша) қол қою арқылы акцептелген кезден бастап бұдан әрі "Тараптар", ал әрқайсысы жеке – "Тарап" деп аталатын Сатушы мен Сатып алушы арасында жасалған болып есептеледі. Шартқа қосылу туралы өтінішке/келісімге қол қою арқылы Сатып алушы Шартпен танысқанын және келісетінін растайды, сондай-ақ Шартта белгіленген барлық шарттар мен міндеттемелерді қабылдайды. Тараптар қол қойған Шартқа қосылу туралы өтініш/келісім шарттың ажырамас бөлігі болып табылады.
1.3. Шартқа қосылу туралы өтінішке / келісімге Тараптар екі данада қол қояды, олардың біреуі Сатушыда қалады, екінші данасы Сатып алушыға беріледі.
1.4. Сатып алушыларды осы Шарттың ережелерімен (оған енгізілген өзгерістермен/толықтыруларман) таныстыру мақсатында Сатушы оны өзінің mk-zoloto-lombard.kz ресми сайтында интернет-ресурста орналастырады.
1.5. Шарттың 1.2-тармағында көзделген тәртіппен Шарт жасасқан Сатып алушы бір мезгілде осы Шартта көзделген барлық құқықтар мен міндеттерді алады. Сатып алушы Шарттың талаптарын Қазақстан Республикасы Азаматтық кодексінің 389-бабына сәйкес тұтастай Шартқа қосылу жолымен ғана қабылдай алады.

## 2. Шарттың мәні

2.1. Осы Шарттың тәртібімен және талаптарында Сатушы Тауарды Сатып алушының меншігіне беруге міндеттенеді, ал Сатып алушы осы Тауарды қабылдауға және ол үшін белгіленген бағаны Шартта көзделген талаптарда төлеуге міндеттенеді.
2.2. Тауардың атауы, саны, құны, төлеу мерзімдері (төлемдер кестесі) осы Шарттың ажырамас бөлігі болып табылатын Шартқа қосылу туралы өтініште/келісімде көрсетіледі.
2.3. Меншік құқығының ауысуы және Тауардың кездейсоқ жойылу қаупі оны Сатып алушыға Тауардың құнын және есептелген өсімпұлды толық төлегеннен кейін (бар болса) берген сәтте орын алады.

## 3. Тауардың құны, төлем тәртібі мен шарттары

3.1. Тауардың құны салмағына, сынамасына, бағалы кірістірулердің болуына және Шартқа қосылу туралы өтініште/келісімде көрсетілген Тауардың өзге де сипаттамаларына байланысты айқындалады.
3.2. Шартқа қосылу туралы өтінішке/келісімге қол қойылған сәтте Сатып алушы Шартқа қосылу туралы өтініште/келісімде көзделген мөлшерде алдын ала төлем жүргізеді, қалған құнын Сатып алушы төлемдер кестесіне сәйкес бөліп-бөліп төлейді.
3.3. Төлем теңгемен қолма-қол ақшамен касса арқылы/ Сатушының POS терминалы бойынша қолма-қол ақшасыз не сайттағы/ мобильді қосымшадағы жеке кабинет арқылы жүргізіледі.
3.4. Төлемдер кестесінде белгіленген соңғы төлемді төлеу Тауарды беру жүргізілетін Сатушының құрылымдық бөлімшесінде ғана жүзеге асырылады.
3.5. Бөліп төлеу арқылы сатып алынған Тауардың құнын мерзімінен бұрын өтеудің ең төменгі сомасы 5000 (бес мың) теңге мөлшерінде белгіленед
3.6. Егер Сатып алушы төлем кестесінде көрсетілген мерзімдерді бұзып, төлемді кешіктірген жағдайда, ең алдымен мерзімін өткізіп алғаны үшін есептелген өсімпұл өтеледі, содан кейін Тауардың қалған құны өтеледі.

Утверждено
Протоколом Общего собрания
Участников Товарищества
ТОО «МК-Золото Ломбард»
№ 13 от «01» октября 2025 г.

# ДОГОВОР ПРИСОЕДИНЕНИЯ О КУПЛЕ-ПРОДАЖЕ ТОВАРА

## 1. Заключение договора

1.1. Настоящий договор присоединения о купле-продаже товара (далее-Договор) является стандартной формой договора присоединения и регулирует отношения между ТОО «МК-Золото Ломбард» (далее-Продавец) и Покупателями.
1.2. Договор считается заключенным между Продавцом и Покупателем, именуемыми в дальнейшем совместно «Сторонами», а каждый в отдельности – «Стороной», с момента его акцептования путем подписания Покупателем заявления/соглашения о присоединении к Договору по установленной Продавцом форме (Приложение № 1 к Договору). Подписанием заявления/соглашения о присоединении к Договору Покупатель подтверждает, что ознакомлен и согласен с Договором, а также принимает все установленные Договором условия и обязательства. Заявление/соглашение о присоединении к Договору, подписанное Сторонами является неотъемлемой частью Договора.
1.3. Заявление/соглашение о присоединении к Договору подписывается Сторонами в двух экземплярах, один из которых остается у Продавца, второй экземпляр выдается Покупателю.
1.4. С целью ознакомления Покупателей с положениями настоящего Договора (изменениями/дополнениями в него) Продавец размещает его на интернет-ресурсе на своем официальном сайте mk-zoloto-lombard.kz.
1.5. Покупатель, заключивший Договор в порядке, предусмотренном пунктом 1.2. Договора, одновременно приобретает все права и обязанности, предусмотренные настоящим Договором. Условия Договора могут быть приняты Покупателем не иначе как путем присоединения к Договору в целом в соответствии со ст. 389 Гражданского Кодекса Республики Казахстан.

## 2. Предмет Договора

2.1. В порядке и на условиях настоящего Договора Продавец обязуется передать Товар в собственность Покупателю, а Покупатель обязуется принять этот Товар и уплатить за него установленную цену на условиях, предусмотренных Договором.
2.2. Наименование, количество, стоимость, сроки оплаты (график платежей) Товара указываются в заявлении/соглашении о присоединении к Договору, которая является неотъемлемой частью настоящего Договора.
2.3. Переход права собственности и риск случайной гибели Товара происходит в момент его передачи Покупателю после полной оплаты стоимости Товара и начисленной пени (при наличии).

## 3. Стоимость Товара, порядок и условия оплаты

3.1. Стоимость Товара определяется в зависимости от веса, пробы, наличия драгоценных вставок и иных характеристик Товара, указанного в заявлении/соглашении о присоединении к Договору.
3.2. В момент подписания заявления/соглашения о присоединении к Договору Покупатель производит предварительную оплату в размере, предусмотренном в заявлении/соглашении о присоединении к Договору, оставшуюся стоимость Покупатель выплачивает в рассрочку в соответствии с графиком платежей.
3.3. Оплата производится в тенге наличными денежными средствами через кассу/ безналичными по POS терминалу Продавца либо через личный кабинет на сайте/ в мобильном приложении.
3.4. Оплата последнего платежа, установленного графиком платежей, осуществляется только в структурном подразделении Продавца, где производится выдача Товара.
3.5. Минимальная сумма досрочного погашения стоимости Товара, приобретаемого в рассрочку, составляет 5000 (пять тысяч) тенге.
3.6. В случае допущения Покупателем просрочки платежей, установленных графиком платежей, в первую очередь погашается пеня за просрочку, затем остаток стоимости Товара.
3.7. С момента подписания Сторонами заявления/соглашения о присоединении к Договору и до полной оплаты и передачи Товара

3.7. Тараптар Шартқа қосылу туралы өтінішке/келісімге қол қойған сәттен бастап, Тауар Сатып алушы Тауардың толық құнын төлеп, оны қабылдап алғанға дейін, Сатып алушының төлем міндеттемелерін орындауын қамтамасыз ету мақсатында Сатушының кепілінде болады.

## 4. Тараптардың құқықтары мен міндеттері

4.1. Сатушының міндеттері:

4.1.1. Сатып алушы Шартқа қосылу туралы өтінішке/келісімге қол қойғаннан және Тауардың толық құнын төлегеннен кейін Тауарды қабылдау-беру актісі бойынша Шартқа қосылу туралы өтініште/келісімде көзделген мөлшерде және ассортиментте (Шартқа № 2 қосымша) Сатып алушыға Тауарды беру.

4.1.2. Сатып алушының дербес деректерін Қазақстан Республикасының заңнамасында белгіленген талаптарды бұза отырып пайдаланбау.

4.2. Сатып алушының міндеттері:

4.2.1. Шартқа қосылу туралы өтінішпен/келісіммен белгіленген мерзімде және бағаға сәйкес Тауар үшін төлемдерді уақтылы жүзеге асыру;

4.2.2. Шарттың талаптарына сәйкес Тауарды толық ақысытөлегеннен кейін алу. Тауарды. Сатып алушы жеке өзі не нотариалды куәландырылған сенімхат негізінде өкіл арқылы жеке басын куәландыратын құжатты ұсыну арқылы ала алады.

4.3. Сатушының құқықтары:

4.3.1. егер Сатып алушы төлем кестесінде белгіленген мерзімде кезекті төлемді төлемеген жағдайда, төленбей қалған сомаға Тауар төленуі тиіс болған күннен бастап Сатып алушының мерзімі өткен төлемді толық төлеген күніне дейін күн сайын 0,5% (нөл бүтін оннан бес пайыз) мөлшерінде өсімпұл есептеледі.

4.3.2. осы Шарт Сатып алушының бастамасы бойынша кез келген себеппен мерзімінен бұрын бұзылған жағдайда, Сатушы Шарттың 5.4-тармағына сәйкес төленген сомадан Тауардың құнының 10% (он пайыз) мөлшерінде тұрақсыздық айыбын ұстап қалады.

4.4. Сатып алушының құқықтары:

4.4.1. осы Шарттың қолданылуының кез келген уақытында Тауар үшін берешекті толық не ішінара мерзімінен бұрын өтеу жүргізу. Бұл ретте ішінара мерзімінен бұрын өтеу сомасы 5 000 (бес мың) теңгеден кем болмауы тиіс.

4.5. Тауарды Қазақстан Республикасының заңнамасында белгіленген мерзімде қайтарған кезде, Сатып алушы ай сайынғы төлемдерді кешіктіргені үшін төлеген өсімпұлдарды қоспағанда, Сатушы Сатып алушыға тауардың құнын қайтарады.

## 5. Тараптардың жауапкершілігі

5.1. Тараптар Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына және осы Шарттың талаптарына сәйкес осы Шарт бойынша міндеттемелерді орындамағаны немесе тиісінше орындамағаны үшін жауапты болады.

5.2. Тараптар осы Шарт бойынша міндеттемені орындамағаны не тиісінше орындамағаны үшін, егер бұл осы Шарт жасалғаннан кейін Тараптар ақылға қонымды шаралармен болжай да, алдын ала да алмаған төтенше сипаттағы оқиғалар нәтижесінде туындаған еңсерілмейтін күш (форс-мажор) мән-жайларының туындауы салдарынан болғанын дәлелдесе және Тараптар өз міндеттерін тиісінше орындау бойынша барлық мүмкін әрі оларға байланысты болатын шараларды қабылдаса, жауапты болмайды. Форс-мажорлық жағдайларға, атап айтқанда: соғыс қимылдары, табиғат күштерінің әсері (жер сілкінісі, су тасқыны), мемлекеттік органдардың шешімдері жатады. Форс-мажорлық мән-жайлардың басталғаны туралы Тараптар бір-бірін олар басталған сәттен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде хабардар етуге тиіс. Форс-мажорлық мән-жайлар туындаған жағдайда осы Шарт бойынша міндеттемелерді орындау мерзімі осындай мән-жайлар мен олардың салдары қолданылатын кезеңге ауыстырылады.

5.3. Шартқа қосылу туралы өтініште/келісімде көзделген төлемдер кестесіне сәйкес төлемдерді уақытылы төлемесе немесе мүлдем төлемесе, Сатып алушы Сатушыға осы Шарттың 4.3.1. т.т. сәйкес мерзімі өткен әрбір күн үшін берешек сомадан 0,5% (нөл бүтін оннан бес) пайызы мөлшерінде өсімпұл төлейді.

5.4. Осы Шарт Сатып алушының бастамасы бойынша кез келген негіздер бойынша бұзылған жағдайда Сатып алушы Сатушыға Шартқа қосылу туралы өтініште/келісімде көрсетілген Тауар

Покупателю, Товар признается находящимся в залоге у Продавца для обеспечения исполнения Покупателем его обязанности по оплате Товара.

## 4. Права и обязанности Сторон

4.1. Продавец обязуется:

4.1.1. после подписания Покупателем заявления/соглашения о присоединении к Договору и оплаты полной стоимости Товара передать Покупателю Товар, в количестве и ассортименте, предусмотренном в заявлении/соглашении о присоединении к Договору по Акту приема-передачи (Приложение № 2 к Договору).

4.1.2. не использовать персональные данные Покупателя в нарушение требований, установленных законодательством Республики Казахстан.

4.2. Покупатель обязуется:

4.2.1. своевременно в сроки и по цене, установленные заявлением/соглашением о присоединении к Договору производить платежи за Товар;

4.2.2. получить Товар после полной оплаты в соответствии с условиями Договора. Получение Товара осуществляется Покупателем лично либо через доверенное лицо (на основании нотариально заверенной доверенности) при предъявлении документа, удостоверяющего личность.

4.3. Продавец вправе:

4.3.1. в случае, если Покупатель не исполнит обязанность по оплате очередного платежа в установленный графиком платежей срок, на просроченную сумму начислить пеню в размере 0,5% (ноль целых пять десятых) процента в день со дня, когда Товар должен быть оплачен до дня оплаты просроченных платежей Покупателем.

4.3.2. при досрочном расторжении настоящего Договора по любым основаниям по инициативе Покупателя удержать из суммы оплаченных платежей неустойку в размере 10% от стоимости Товара в соответствии с п.5.4. Договора.

4.4. Покупатель вправе:

4.4.1. в любое время действия настоящего Договора произвести полное либо частичное досрочное погашение задолженности за Товар. При этом сумма частичного досрочного погашения должна быть не менее 5 000 (Пять тысяч) тенге.

4.5. При возврате Товара в срок, установленный с законодательством Республики Казахстан Продавец возвращает Покупателю стоимость Товара, за исключением оплаченных Покупателем пени за просрочку ежемесячных платежей.

## 5. Ответственность Сторон

5.1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан и условиями настоящего Договора.

5.2. Стороны не несут ответственность за неисполнение, либо ненадлежащее исполнение обязательства по настоящему Договору, если докажут, что это произошло вследствие наступления обстоятельств непреодолимой силы (форс- мажор), возникших после заключения настоящего Договора в результате событий чрезвычайного характера, которые Стороны не могли ни предвидеть, ни предотвратить разумными мерами, и Стороны предприняли все возможные и зависящие от них меры по надлежащему исполнению своих обязанностей. К форс-мажорным обстоятельствам относятся, в частности: военные действия, воздействие сил природы (землетрясения, наводнения), решения государственных органов. О наступлении форс-мажорных обстоятельств Стороны должны уведомить друг друга в течение 3 (трех) рабочих дней с момента их наступления. В случае возникновения форс-мажорных обстоятельств срок выполнения обязательств по настоящему Договору переносится на период, в течение которого действуют такие обстоятельства и их последствия

5.3. За неуплату или несвоевременное внесение платежей, установленных графиком платежей, предусмотренного в заявлении/соглашении о присоединении к Договору, Покупатель уплачивает Продавцу пеню в размере 0,5% (ноль целых пять десятых) процента от суммы задолженности по просроченным

құнының 10% мөлшерінде тұрақсыздық айыбын төлейді. Тұрақсыздық айыбы Шартты бұзу күніндегі жағдай бойынша Сатып алушы Шарт бойынша төлеген сомадан ұстап қалу жолымен даусыз тәртіппен өндіріледі.
5.5. Егер Тараптардың бірі Шарт бойынша өз міндеттемелерінің әрқайсысын/кез келгенін орындамаған және/немесе тиісінше орындамаса, екінші Тарап мұндай міндеттемелердің орындалмауына байланысты келтірілген барлық залалдың орнын толтыруды талап етуге құқылы, ал міндеттемені бұзған Тарап екінші Тараптың осы Шарт бойынша өз міндеттемелерін әрбір/ кез келген бұзуына байланысты барлық залалдарын өтеуге міндетті.
5.6. Өсімпұлдарды (айыппұлдарды) төлеу және/ немесе міндеттемелерді орындамаған немесе тиісінше орындамаған жағдайда залалдарды өтеу Тараптарды Шарт талаптарын тиісінше орындаудан босатпайды.
5.7. Шартта көзделмеген барлық басқа жағдайларда Тараптар Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасын басшылыққа алады.

платежам за каждый день просрочки в соответствии с пп. 4.3.1. настоящего Договора.
5.4. В случае расторжения настоящего Договора по инициативе Покупателя по любым основаниям Покупатель оплачивает Продавцу неустойку в размере 10% от стоимости Товара, указанной в заявлении/соглашении о присоединении к Договору. Неустойка взыскивается в бесспорном порядке путем удержания из сумм, оплаченных Покупателем по Договору по состоянию на дату расторжения Договора.
5.5. 4 В случае не исполнения и/или ненадлежащего исполнения Стороной каждого/любого из своих обязательств по Договору другая Сторона вправе требовать, а Сторона, нарушившая обязательство обязана возместить все убытки другой Стороны, связанные с каждым/любым нарушением Стороной своих обязательств по настоящему Договору.
5.6. Оплата пени (штрафов) и/или возмещение убытков в случае неисполнения или ненадлежащего исполнения обязательств не освобождают Стороны от надлежащего исполнения условий Договора.
5.7. Во всем остальном, что не предусмотрено Договором, Стороны руководствуются действующим законодательством Республики Казахстан.

**6. Шарттың мерзімі, өзгеруі, тоқтатылуы**

6.1. Осы Шарт Шартқа қосылу туралы өтінішке/келісімге қол қойылған сәттен бастап күшіне енеді әрі Тараптардың орындауы үшін міндетті болады және Тараптар өз міндеттемелерін толық орындағанға дейін қолданылады.
6.2. Шартқа кез келген өзгерістер мен толықтырулар сатушының mk-zoloto-lombard.kz ресми сайтында орналастырылған сәттен бастап күнтізбелік 10 (он) күн ішінде күшіне енеді.
6.3. Осы Шарт Сатып алушы алдын ала соманы төлеу күнінен бастап 2 (екі) күнтізбелік ай өткеннен кейін не ай сайынғы төлемнің соңғы төлемі Шартқа қосылу туралы өтініште/келісімде көзделген төлемдер кестесінде белгіленген толық көлемде төлем сомасын Сатып алушының төлемеуі негізіндегі Шарт бойынша міндеттемелерін орындаудан бас тартқан жағдайда мерзімінен бұрын тоқтатылған болып есептеледі.
6.4. Шарттың 6.3-тармағында көзделген негіздер бойынша Шартты мерзімінен бұрын тоқтатқан, сондай-ақ оны Сатып алушының бастамасы бойынша мерзімінен бұрын бұзған кезде Сатып алушы Сатушыға Шарттың 5.4-тармағында көзделген мөлшерде тұрақсыздық айыбын төлейді.
6.5. Шарт бұзылған кезде Шартқа қосылу туралы өтініш/ келісім автоматты түрде күшін жояды.

**6. Срок договора, изменение, прекращение**

6.1. Настоящий Договор вступает в силу и становится обязательным для исполнения Сторонами с момента подписания заявления/соглашения о присоединении к Договору и действует до полного исполнения Сторонами своих обязательств.
6.2. Любые изменения и дополнения к Договору вступают в силу в течение 10 (десяти) календарных дней с момента их размещения на официальном сайте Продавца mk-zoloto-lombard.kz.
6.3. Настоящий Договор будет считаться досрочно прекращенным в случае отказа Покупателя от выполнения обязательств по Договору, выраженном в неоплате Покупателем суммы платежа по истечении 2 (двух) календарных месяцев от даты оплаты предварительной суммы либо последней оплаты ежемесячного платежа в полном объеме, установленном графиком платежей, предусмотренном в заявлении/соглашении о присоединении к Договору.
6.4. При досрочном прекращении Договора по основаниям, предусмотренным п.6.3. Договора, а также досрочном расторжении его по инициативе Покупателя, Покупатель уплачивает Продавцу неустойку в размере, предусмотренном п.5.4. Договора.
6.5. При расторжении Договора заявление/соглашение о присоединении к Договору автоматически утрачивает силу.

**7. Дауларды шешу тәртібі**

7.1. Осы Шарттың талаптарынан Тараптар арасында туындауы мүмкін барлық даулар мен келіспеушіліктер келіссөздер жолымен шешіледі. Егер Тараптар Шарт бойынша дауды шеше алмаса, Тараптардың кез келгені бұл мәселені Сатушының мемлекеттік тіркелген жері бойынша сотта Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес сот тәртібімен шешуді талап ете алады.

**7. Порядок разрешения споров**

7.1. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть между Сторонами из условий настоящего Договора, разрешаются путем переговоров. Если стороны не могут разрешить спор по Договору, любая из сторон может потребовать решения этого вопроса в судебном порядке в соответствии с законодательством Республики Казахстан в суде по месту государственной регистрации Продавца.

**8. Қорытынды ережелер**

8.1. Сатып алушы осымен Шартта және оның қосымшаларында көрсетілген ұялы телефон нөмірінің дұрыс және жарамды екенін растайды және нөмір өзгерген кезде нөмір өзгерген күннен бастап 2 күннен кешіктірмей Сатушыға жаңа нөмірді жазбаша хабарлауға міндеттенеді, сондай-ақ жоғарыда көрсетілген нөмірге жіберілген кез келген хабарламаларды, оның ішінде жарнамалық хабарламаларды SMS хабарламалар, WhatsApp-хабарламалар, PUSH хабарламалар, хабарламалар арқылы алуға келіседі, ол үшін сатушының жеке кабинетінде (сайтта, мобильді қосымшада) тіркелуге міндеттенеді және оларды тиісті хабарлама ретінде қабылдайды.
8.2. Сатып алушы осымен "Дербес деректер және оларды қорғау туралы" Қазақстан Республикасының Заңына сәйкес Шартты жасасу және орындау мақсатында оның Шартқа қосылу туралы өтінішке/келісімге қол қоюы оның Сатушыға дербес деректерді қағаз және электрондық жеткізгіштерде жинауға және өңдеуге, оның ішінде сақтауға, таратуға, беруге (трансшекаралық деректерден басқа), сондай-ақ Қазақстан Республикасының заңнамасына және/немесе Сатушының ішкі құжаттарына сәйкес жинау қажеттілігі туындаған өзге де жағдайларда, дербес

**8. Заключительные положения**

8.1. Покупатель настоящим подтверждает, что номер мобильного телефона, указанный в Договоре и его Приложениях является правильным и действительным и при изменении номера обязуется не позднее 2-х дней со дня изменения номера письменно сообщить новый номер Продавцу, а также соглашается на получение любых уведомлений, в том числе рекламных, посредством Смс-сообщений, WhatsApp-сообщений, отправленных на вышеуказанный номер, PUSH уведомлений, сообщений для чего обязуется зарегистрироваться в личном кабинете Продавца (на сайте, в мобильном Приложении) и принимает их как надлежащее уведомление.
8.2. В соответствии с Законом Республики Казахстан «О персональных данных и их защите», Покупатель настоящим соглашается и подтверждает, что подписание им заявления/соглашения о присоединении к Договору означает предоставление его согласия Продавцу на сбор и обработку на бумажных и электронных носителях, в том числе хранение, распространение, передачу (кроме трансграничной) персональных данных с целью заключения и исполнения Договора, а также в иных случаях, когда в соответствии с законодательством Республики

деректерді өңдеуге келісімін беруді білдіретінімен келіседі және растайды.

8.3. Осы Шарт бірдей заңды күші бар мемлекеттік және орыс тілдерінде жасалды. Тілдік сәйкессіздіктер жағдайында шарттың орыс тіліндегі мәтіні басым күшке ие.

8.4. Шартта көзделмеген барлық басқа жағдайларда Тараптар Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасын басшылыққа алады.

Казахстан и/или внутренними документами Продавца возникает необходимость сбора, обработки персональных данных.

8.3. Настоящий Договор составлен на государственном и русском языках, обладающих одинаковой юридической силой. В случае языковых разночтений, преимущественную силу имеет текст Договора на русском языке.

8.4. Во всем остальном, что не предусмотрено Договором, Стороны руководствуются действующим законодательством Республики Казахстан.